

ERNESTO®

 GB IE NI

PIZZA STONE

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The PIZZA STONE must only be used to bake pizzas and light pastry in ovens or on grills (gas and coal grills, with lid). Any other use and any product modification is prohibited and can lead to injuries and product damage. The manufacturer is not liable for any damages caused by any use other than for the intended purpose. The product is not intended for commercial use.

● Technical data

	HG08760A	HG08760B
Shape:	Round	Rectangular
Size:	approx. Ø 38 x 1,2 cm	approx. 30 x 38 x 1,2 cm
Weight:	approx. 2,4 kg	
Material:	Cordierite	
Temperature:	up to 250 °C	

● Safety instructions

SAVE ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE FOR FUTURE REFERENCE!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation.
- The product may become very hot during baking. Use oven mitts or protective gloves for your protection. The gloves have to meet the requirements for category II heat protection.
- Do not use pointy or sharp objects on the product.
- Do not cut or scratch the surface of the product. This may damage the product.
- Allow the product to cool down completely before removing it from the oven or grill.
- Do not clean the product in the dishwasher.
- The product is not microwave-proof.
- The product is oven-proof. Place the product on an oven grate, not directly on the floor of the oven.
- Avoid rapid temperature changes. Rapid temperature changes may damage the product.
- Do not drop the product. The product is not break proof. This may affect the product’s ability to function properly.
- Do not use the product if it is damaged.
- FOOD-SAFE!** The flavour and aroma of your foods are not affected by this product.
- Do not use knives, pizza cutters or any sharp tools on the product.

● Before first use

⚠ CAUTION: Keep the packaging materials away from the children and pets, it may cause suffocation.

- Remove the product from the packaging and remove all packaging materials.
- Clean the product (see “Cleaning and care”).

● Usage

● Using the product in an oven

NOTICE! RISK OF DAMAGE!

- Always place the product in the cold oven. A sudden temperature change will cause the product to crack.

- Place the product on the middle grate in the oven.
- Heat up the oven for at least 30 minutes on the highest level (top / bottom heat at least 250 °C).
- Place the pizza on the product. The baking time depends on your recipe.

- Remove the pizza from the oven.
- Switch off the oven and let the product cool down in the oven.

● Using the product on a grill

ⓘ INFO:

- A kettle grill or gas grill with a lid is required for using the product.
- Keep the lid closed during the baking process.
- Rotate the pizza during the baking process in order to bake it evenly.

- Place the product on the grill. Heat the grill for at least 30 minutes.
- Flour the product before use.
- Place the pizza on the product. The baking time depends on your recipe.
- Remove the pizza from the grill.
- Switch off the grill and let the product cool down on the grill.

● Cleaning and care

NOTICE! RISK OF DAMAGE!

- Allow the product to slowly cool down before cleaning. Never immerse the product in water when it is hot. This may cause cracking.
- Not suitable for dishwashers.
- Do not allow the product to soak in rinse water as it absorbs and stores water. Otherwise there is a risk of cracking and breaking during the heating process.
- Do not use any abrasive, aggressive cleaners to clean the product.

ⓘ Due to heat and food ingredients, the product will change its colour over time. This does not have an impact on hygiene. If discoloured, the product may be first cleaned with fine sandpaper before using a hand brush.

- Clean the product after every use.
- Carefully remove any dirt that is stuck on the product with a hand brush or a plastic scraper.
- Clean the product with a slightly damp cloth.

● Storage

- Before storage: Clean the product (see “Cleaning and care”).
- Store the product in the original packaging when it is not in use.
- Store the product in a cool, dry, and well-ventilated place.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 394851_2201) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

 GB	Service Great Britain Tel.: 08000569216 E-Mail: owim@lidl.co.uk
 IE	Service Ireland Tel.: 1800 200736
 NI	Service Northern Ireland Tel.: 0800 0927852 E-Mail: owim@lidl.ie

 DK

PIZZASTEN

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

● Forskriftsmæssig anvendelse

PIZZASTENEN er beregnet til bagning af pizzaer og lettere bagværk i ovn eller grill (gas- og kulgrill, med låg). Al anden anvendelse og enhver ændring af produktet er ikke tilladt og kan medføre kvæstelser og produktskader. Fabrikanten hæfter ikke for skader, der opstår som følge af ikke-forskriftsmæssig anvendelse. Produktet er ikke beregnet til erhvervs­mæssig anvendelse.

● Tekniske data

	HG08760A	HG08760B
Form:	Rund	Firkantet
Størrelse:	ca. Ø 38 x 1,2 cm	ca. 30 x 38 x 1,2 cm
Vægt:	ca. 2,4 kg	
Materiale:	Cordierit	
Temperatur:	op til 250 °C	

● Sikkerhedsanvisninger

GEM ALLE SIKKERHEDS- OG BRUGSANVISNINGER FOR SENERE ANVENDELSE!

- Børn må ikke efterlades med emballagen uden opsyn. Emballagen udgør en kvælningsrisiko.
- Produktet kan blive meget varm under bagningen. Anvend grydelapper eller grillhandsker som beskyttelse. Handskerne skal opfylde kravene for varmebeskyttelseskategori II.
- Anvend ikke spidse eller skarpe genstande i produktet.
- Undgå at skære eller ridse i overfladen af produktet. Dette kan skade produktet.
- Lad produktet afkøle helt, inden det tages ud af ovnen eller grillen.
- Produktet må ikke rengøres i opvaskemaskine.
- Produktet må ikke anvendes i mikrobølgeovn.
- Produktet er ovenfast. Anbring produktet på en rist i ovnen, ikke direkte på bunden af ovnen.
- Undgå pludselige temperaturskift. Pludselige temperaturskift kan beskadige produktet.
- Tab ikke produktet. Produktet er ikke brudsikkert. Stød kan påvirke produktets funktion.
- Produktet må ikke tages i brug, hvis det er beskadiget.
- LEVNEDSMIDDELSIKKER!** Madens smag og aroma påvirkes ikke af dette produkt.
- Anvend ikke knive, pizzadelere eller andre skarpe værktøjer på produktet.

● Før første ibrugtagning

⚠ BEMÆRK: Hold al emballage på afstand af børn og husdyr, der er fare for kvælning.

- Tag produktet ud af emballagen og fjern alle emballagematerialer.
- Rengør produktet (se “Rengøring og vedligeholdelse”).

● Betjening

● Brug af produktet i en bageovn

BEMÆRK! FARE FOR SKADER!

- Anbring altid produktet i den kolde ovn. Et pludseligt temperaturskift kan medføre revner i produktet.

- Læg produktet på ovenns midterste rist.
- Opvarm bageovnen i mindst 30 minutter på højeste trin (over-/undervarme mindst 250 °C).
- Læg pizzaen på produktet. Bagetiden afhænger af din opskrift.
- Tag pizzaen ud af ovnen.
- Sluk ovnen og lad produktet køle af.

● Brug af produktet på en grill

ⓘ INFO:

- For brug af produktet kræves en kuglegrill eller en gasgrill med låg.
- Hold låget lukket under bagningen.
- Drej regelmæssigt pizzaen under tilberedningen, for at bage pizzaen ensartet.

- Anbring produktet på grillen. Opvarm grillen i mindst 30 minutter.
- Drys mel på produktet før hver anvendelse.
- Læg pizzaen på produktet. Bagetiden afhænger af din opskrift.
- Tag pizzaen af grillen.
- Sluk grillen og lad produktet køle af.

● Rengøring og vedligeholdelse

BEMÆRK! FARE FOR SKADER!

- Lad produktet køle langsomt af inden rengøring. Produktet må aldrig neddyppes i koldt vand, så længe det er varmt. Dette kan medføre revner.
- Ikke egnet til opvaskemaskine.
- Efterlad ikke produktet i vand i længere tid, da den absorberer og holder på vandet. I modsat fald er der fare for revner og brud under opvarmningen.
- Anvend ikke ætsende eller skurende rengøringsmidler til rengøring af produktet.

ⓘ Produktet ændrer farve med tiden, på grund af varmen og fødevarbestanddelene. Dette har ingen betydning for hygiejnen. Ved misfarvninger kan produktet først rengøres med fint sandpapir, inden der bruges en børste.

- Rengør produktet efter hvert brug.
- Fjern forsigtigt smuds på produktet med en børste eller plastskraber.
- Rengør produktet med en let fugtig klud.

● Opbevaring

- Før opbevaring: Rengør produktet (se „Rengøring og vedligeholdelse”).
- Opbevar produktet i originalemballagen, når det ikke anvendes.
- Opbevar produktet på et køligt, tørt, godt ventileret sted.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

● Garanti

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabriktionsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabriktionsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 394851_2201) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

 DK	Service Danmark Tel.: 80253972 E-Mail: owim@lidl.dk
--	--

 FR BE

PIERRE À PIZZA

● Introduction

Nous vous félicitons pour l’achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d’emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N’utilisez le produit que pour l’usage décrit et les domaines d’application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

La PIERRE À PIZZA est seulement destinée à la cuisson de pizzas et de petits pains au four ou au grill (gril à gaz et à charbon, avec couvercle). Toute autre utilisation ou modification du produit est interdite et peut entraîner des blessures et des dommages au produit. Le fabricant n’est pas responsable des dommages causés par une utilisation non conforme aux prescriptions. Le produit n’est pas prévu pour une utilisation commerciale.

● Données techniques

	HG08760A	HG08760B
Forme :	Ronde	Rectangulaire
Dimensions :	env. Ø 38 x 1,2 cm	env. 30 x 38 x 1,2 cm
Poids :	env. 2,4 kg	
Matière :	Cordiérite	
Température :	jusqu’à 250 °C	

● Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS D’UTILISATION POUR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT !

- Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d’emballage. Les matériaux d’emballage représentent un risque d’étouffement.
- Pendant la cuisson, le produit peut devenir très chaud. Utilisez des maniques ou des gants spécial barbecue pour votre protection. Les gants doivent répondre aux exigences de la catégorie de protection thermique II.
- N’utilisez pas d’objets pointus ou tranchants sur le produit.
- Faites attention à ne pas couper ou rayer la surface du produit. Cela risque d’endommager le produit.

- Laissez le produit refroidir complètement avant de le retirer du four ou du gril.
- Le produit ne va pas au lave-vaisselle.
- Le produit ne convient pas pour une utilisation dans un micro-ondes.
- Le produit convient à la cuisson au four. Placez le produit sur une grille dans le four, mais jamais directement sur le fond du four.
- Évitez tout changement brutal de température. Un changement brutal de température peut endommager le produit.
- Ne laissez pas tomber le produit. Le produit n’est pas incassable. Des chocs peuvent porter atteinte au fonctionnement du produit.
- N’utilisez pas le produit s’il est endommagé.
- QUALITÉ ALIMENTAIRE !** Le goût et l’arôme de vos aliments ne sont pas affectés par ce produit.
- Il est interdit d’utiliser des couteaux, rosettes à pizza ou d’autres outils tranchants sur le produit.

● Avant la première utilisation

⚠ ATTENTION : Conservez les matériaux d’emballage hors de la portée des enfants car il représente un risque d’étouffement.

- Sortez le produit de son emballage et retirez tous les matériaux d’emballage.
- Nettoyez le produit (voir « Nettoyage et entretien »).

● Fonctionnement

● Utilisation du produit dans un four

REMARQUE ! RISQUE DE DÉGÂTS !

- Mettez toujours le produit dans un four froid. Un changement soudain de température cause des fissures dans le produit.

- Placez le produit sur la grille au milieu du four.
- Chauffez le four pendant au moins 30 minutes avec un réglage sur la puissance la plus haute (résistance du haut/bas à au moins 250 °C).
- Placez la pizza sur le produit. Le temps de cuisson dépend de votre recette.
- Sortez la pizza du four.
- Éteignez le four et laissez le produit refroidir à l’intérieur du four.

● Utilisation du produit sur le gril

ⓘ INFO :

- Un barbecue boule ou un gril à gaz avec un couvercle est nécessaire pour utiliser le produit.
- Laissez le couvercle fermé durant le processus de cuisson.
- Afin de cuire la pizza uniformément, tournez-la pendant le processus de cuisson.

- Placez le produit sur le gril. Faites chauffer le gril pendant au moins 30 minutes.
- Farinez le produit avant utilisation.
- Placez la pizza sur le produit. Le temps de cuisson dépend de votre recette.
- Retirez la pizza du gril.
- Éteignez le gril et laissez le produit refroidir.

● Nettoyage et entretien

REMARQUE ! RISQUE DE DÉGÂTS !

- Avant le nettoyage, laissez le produit refroidir doucement. Ne plongez jamais le produit dans l’eau lorsqu’il est chaud. Cela peut causer des fissures.
- Ne va pas au lave-vaisselle.
- Ne faites pas le produit tremper dans l’eau car elle l’absorbe et la stocke. Autrement, il y a un risque de fissures et cassures durant le chauffage.
- N’utilisez pas de produits de nettoyage corrosifs ou récurants pour nettoyer le produit.

ⓘ Le produit change de couleur avec le temps en raison de la chaleur et des ingrédients alimentaires. Cela n’a pas d’influence sur l’hygiène. Si le produit est décoloré, il peut être nettoyé avec du papier de verre fin avant d’utiliser une brosse douce.

- Nettoyez le produit après chaque utilisation.
- Utilisez une brosse douce ou un grattoir en plastique pour enlever soigneusement toute saleté qui a adhéré au produit.
- Nettoyez le produit à l’aide d’un chiffon légèrement humide.

● Rangement

- Avant le rangement : Nettoyez le produit (voir « Nettoyage et entretien »).
- Rangez le produit dans son emballage d'origine lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Conservez le produit dans un endroit bien aéré, sec et frais.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défectueux.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 394851_2201) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

NL BE

PIZZASTEEN

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Beoogd gebruik

De PIZZASTEEN is alleen bestemd voor het bakken van pizza's en licht gebak in een bakoven of op een grill (gas- en kolengrill, met deksel).

Ieder ander gebruik en iedere verandering aan het product zijn niet toegestaan en kunnen leiden tot verwondingen en schade aan het product. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade ontstaan door gebruik waarvoor het product niet bedoeld is. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

● Technische gegevens

	HG08760A	HG08760B
Vorm:	Rond	Rechthoekig
Afmetingen:	ca. Ø 38 x 1,2 cm	ca. 30 x 38 x 1,2 cm
Gewicht:	ca. 2,4 kg	
Materiaal:	Cordieriet	
Temperatuur:	tot 250 °C	

● Veiligheidstips

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSTIPS EN GEBRUIKSAANWIJZINGEN OM DEZE IN DE TOEKOMST TE KUNNEN RAADPLEGEN!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar.
- Het product kan tijdens het koken zeer heet worden. Gebruik pannenlappen of grillhandschoenen voor uw eigen veiligheid. De handschoenen moeten voldoen aan de eisen van hittebeschermingscategorie II.
- Gebruik geen puntige of scherpe voorwerpen op het product.
- Snij niet op en maak geen krassen in het oppervlak van het product. Dit kan het product beschadigen.
- Laat het product volledig afkoelen voordat u het uit de oven van de grill neemt.
- Maak het product niet schoon in de vaatwasser.
- Het product is niet geschikt voor gebruik in de magnetron.
- Het product kan in de oven gebruikt worden. Plaats het product op een ovenrooster maar niet direct op de boden van de oven.
- Vermijd abrupte temperatuurwisselingen. Abrupte temperatuurwisselingen kunnen het product beschadigen.
- Laat het product niet vallen. Het product is breekbaar. Stoten kunnen invloed hebben op de werking van het product.
- Gebruik het product niet als het is beschadigd.
- **GESCHIKT VOOR LEVENSMIDDELEN!** De smaak en het aroma van de levensmiddelen worden niet beïnvloed door dit product.
- Gebruik geen messen, pizzasnijders of andere scherpe voorwerpen op het product.

● Voor het eerste gebruik

⚠ OPGELET: Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en huisdieren, er bestaat verstikkingsgevaar.

1. Haal het product uit zijn verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal.
2. Maak het product schoon (zie "Schoonmaken en onderhoud").

● Bediening

● Gebruik van het product in de oven

TIP! GEVAAR VOOR BESCHADIGING!

- Schuif het product altijd in een koude oven. Een plotselinge temperatuurverandering kan ertoe leiden dat er scheuren in het product ontstaan.

1. Leg het product op het middelste rooster van de oven.
2. Verhit de bakoven minstens 30 minuten lang voor op de hoogste stand (over-/zomertemperatuur minimaal 250 °C).
3. Leg de pizza op het product. De baktijd is afhankelijk van uw recept.
4. Haal de pizza uit de oven.
5. Schakel de oven uit en laat het product in de oven afkoelen.

● Gebruik van het product op een grill

ⓘ INFO:

- Om het product te kunnen gebruiken is een kogelgrill of een gasgrill met deksel vereist.
- Houd het deksel tijdens het bakken gesloten.
- Draai de pizza tijdens het bakken om ervoor te zorgen dat de pizza gelijkmatig gebakken wordt.

1. Leg het product op de grill. Verwarm de grill voor minstens 30 minuten voor.
2. Strooi voor ieder gebruik meel over het product.
3. Leg de pizza op het product. De baktijd is afhankelijk van uw recept.
4. Haal de pizza van de grill.
5. Schakel de grill uit en laat het product afkoelen.

● Schoonmaken en onderhoud

TIP! GEVAAR VOOR BESCHADIGING!

- Laat het product langzaam afkoelen voordat u het schoonmaakt. Dompel het product als het heet is, nooit onder in water. Dit kan leiden tot scheuren.
- Niet geschikt voor vaatwassers.
- Week het product niet in water omdat het water absorbeert en vasthoudt. Anders bestaat er kans op scheuren en breuken tijdens het verwarmingsproces.
- Gebruik geen bijtende of schurende schoonmaakmiddelen om het product te reinigen.

ⓘ Door de hitte en restanten van gerechten verandert het product langzaam van kleur. Dit heeft geen nadelig effect op de hygiëne. In geval van verkleuringen kan het product eerst met fijn schuurpapier worden schoongemaakt voordat een handborstel wordt gebruikt.

- Maak het product na ieder gebruik schoon.
- Verwijder met een handborstel of een schraper van kunststof voorzichtig de verontreinigingen die zich op het product hebben vastgezet.
- Maak het product schoon met een enigszins vochtig doekje.

● Opbergen

- Voor het opbergen: Maak het product schoon (zie "Schoonmaken en onderhoud").
- Bewaar het product als het niet wordt gebruikt in de originele verpakking.
- Bewaar het product op een koele, droge en goed geventileerde plaats.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 394851_2201) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

NL **Service Nederland**

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

BE **Service België**

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

DE AT CH

PIZZASTEIN

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der PIZZASTEIN darf nur zum Backen von Pizzen und hellem Gebäck im Backofen oder auf dem Grill (Gas- und Kohlegrill, mit Deckel) verwendet werden.

Jede andere Verwendung und jede Produktveränderung ist nicht gestattet und kann zu Verletzungen und Produktschäden führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Technische Daten

	HG08760A	HG08760B
Vorm:	Rund	Rechteckig
Größe:	ca. Ø 38 x 1,2 cm	ca. 30 x 38 x 1,2 cm
Gewicht:	ca. 2,4 kg	
Material:	Cordierit	
Temperatur:	bis zu 250 °C	

● Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITS- UND VERWENDUNGSHINWEISE ZUR KÜNFTIGEN BEZUGNAHME AUF!

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erststüßungsgefahr dar.
- Das Produkt kann während des Backens sehr heiß werden. Verwenden Sie Topflappen oder Grillhandschuhe zu Ihrem Schutz. Die Handschuhe müssen die Anforderungen der Hitzeschutzkategorie II erfüllen.
- Verwenden Sie keine spitzen oder scharfen Gegenstände auf dem Produkt.
- Schneiden oder zerkratzen Sie die Oberfläche des Produkts nicht. Dies kann das Produkt beschädigen.
- Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen, bevor Sie es aus dem Ofen oder vom Grill nehmen.
- Reinigen Sie das Produkt nicht in der Spülmaschine.
- Das Produkt ist nicht mikrowelleneeignet.
- Das Produkt ist backofenfest. Stellen Sie das Produkt auf ein Ofengitter, nicht direkt auf den Boden des Ofens.

- Vermeiden Sie schnelle Temperaturwechsel. Schnelle Temperaturschwankungen können das Produkt beschädigen.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen. Das Produkt ist nicht bruchsticher. Stöße können die Funktionsfähigkeit des Produkts beeinträchtigen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- **LEBENSMITTELECHT!** Der Geschmack und das Aroma Ihrer Lebensmittel werden von diesem Produkt nicht beeinträchtigt.
- Verwenden Sie keine Messer, Pizzaschneider oder andere scharfe Werkzeuge auf dem Produkt.

● Vor der ersten Verwendung

⚠ ACHTUNG: Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern und Haustieren fern, es besteht Erststüßungsgefahr.

1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
2. Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).

● Bedienung

● Verwendung des Produkts im Backofen

HINWEIS! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- Schieben Sie das Produkt immer in den kalten Ofen. Ein plötzlicher Temperaturwechsel führt zu Rissen im Produkt.

1. Legen Sie das Produkt auf den mittleren Rost des Ofens.
2. Heizen Sie den Backofen mindestens 30 Minuten lang auf höchster Stufe auf (Ober-/Unterhitze mindestens 250 °C).
3. Legen Sie die Pizza auf das Produkt. Die Backzeit hängt von Ihrem Rezept ab.
4. Nehmen Sie die Pizza aus dem Ofen.
5. Schalten Sie den Ofen aus und lassen Sie das Produkt im Ofen abkühlen.

● Verwendung des Produkts auf dem Grill

ⓘ INFO:

- Für die Verwendung des Produkts ist ein Kugelgrill oder ein Gasgrill mit Deckel erforderlich.
- Halten Sie den Deckel während des Backvorgangs geschlossen.
- Drehen Sie die Pizza während des Backvorgangs, um sie gleichmäßig zu backen.

1. Legen Sie das Produkt auf den Grill. Erhitzen Sie den Grill für mindestens 30 Minuten.
2. Bemehlen Sie das Produkt vor dem Gebrauch.
3. Legen Sie die Pizza auf das Produkt. Die Backzeit hängt von Ihrem Rezept ab.
4. Nehmen Sie die Pizza vom Grill.
5. Schalten Sie den Grill aus und lassen Sie das Produkt abkühlen.

● Reinigung und Pflege

HINWEIS! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- Lassen Sie das Produkt vor der Reinigung langsam abkühlen. Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser, wenn es heiß ist. Dies kann zu Rissen führen.
- Nicht für Geschirrspülmaschinen geeignet.
- Lassen Sie das Produkt nicht im Spülwasser einweichen, da es Wasser absorbiert und speichert. Andernfalls besteht die Gefahr von Rissen und Brüchen während des Erhitzungsvorgangs.
- Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel, um das Produkt zu reinigen.

ⓘ Aufgrund von Hitze und Lebensmittelbestandteilen verändert das Produkt mit der Zeit seine Farbe. Dies hat keinen Einfluss auf die Hygiene. Bei Verfärbungen kann das Produkt zunächst mit feinem Schleifpapier gereinigt werden, bevor eine Handbürste verwendet wird.

- Reinigen Sie das Produkt nach jedem Gebrauch.
- Entfernen Sie vorsichtig mit einer Handbürste oder einem Kunststoffschaber den Schmutz, der sich auf dem Produkt festgesetzt hat.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten Tuch.

● Lagerung

- Vor der Lagerung: Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).
- Lagern Sie das Produkt in der Originalverpackung, wenn es nicht verwendet wird.
- Bewahren Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort auf.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgesiedelten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 394851_2201) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravr, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



IAN 394851_2201

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm

GERMANY

Model No.: HG08760A/

HG08760B

Version: 07/2022